



International Ceramics Studio
Kecskemét, Hungary

2023
STÚDIÓ
ÉVKÖNYV
STUDIO
YEARBOOK

HA HIRŐS AGÓRA
HA KULTURÁLIS SZERKÉNT

KECskemÉTI KÖRtárs
Művészeti Műhelyek

STÚDIÓ ÉVKÖNYV

2023

STUDIO YEARBOOK

REZIDENCIA PROGRAMOK

ARTIST IN RESIDENCE

Az Artist in Residence program lehetőséget teremt a művészeknek, hogy új alkotásokat hozzanak létre, innovatív ötletekkel kísérletezzenek, új és másfajta alkotási módokat kutassanak. A művészeket arra ösztönözzük, hogy megismerve a Stúdió szolgáltatásait, nyissanak az új lehetőségek, potenciálok felé kortárs kerámiaművészetük területén.

A program elérhető minden olyan művész számára, aki önállóan dolgozna saját munkáján egy konkrét projekthez kapcsolódóan, illetve szívesen alkotna egy kreatív és támogató közegben más kerámiaművészekkel együtt.

Nincs jelentkezési határidő, a jelentkezések egész évben folyamatosak. A pályázat elbírálásához a legutóbbi munkákról készült 6 digitális képet kérünk, egy friss önéletrajzot és egy vázlatos munkatervet. Kérjük, jelölje meg a bentlakás preferált időtartamát.

További információért, kérem írjon a nks.kecskemet@gmail.com e-mail címre, vagy töltsse le a jelentkezési lapot honlapunkról.

„Engedjék meg, hogy kifejezzem legmélyebb hálámát Önöknek a lehetőségért, hogy meglátogathattam ezt a csodálatos helyet! Beleszerettem a Stúdióba és az ott dolgozó emberekbe; köszönet érte!”

- Yulia Repina (DE)







The Artist in Residence Programme provides artists with the space to create new works, experiment with innovative ideas and research new and different ways of making. Artists are encouraged to explore all our facilities to open up new possibilities and directions for the contemporary ceramicist.

The program is open to all artists who wish to work independently on their own projects. Artists may use the residency to accomplish a specific project or to work in a creative and supportive atmosphere alongside other international ceramic artists.

There is no application deadline and applications will be considered throughout the year. We require 6 digital images of recent work by email, accompanied by a current CV (Resumé) and a brief outline of your intended work during your residency for us to consider your application. Please tell us what are your preferred dates for the residency.

If you are interested in making an application please email icshu@me.com for further information or you can download the application form from our website.

*Allow me to express my deepest gratitude to you for the opportunity to visit this wonderful place!
I fell in love with the Center and the people working there;
thank you for that!*

- Yulia Repina (DE)

Művészek | Artists in Residence

Giuseppe Nicastro (IT), Anna Kaisa Haanaho (FN), Anca Dragu (RO), Margeaux Claude (US), Nicole Ikanich (US), Geraldine Williams (UK), Yulia Repina (DE), Susan Nathanson (HU), Anush Ghukasyun (AM), Manuel Seita (PT), Fabienne Withofs (BE), Ráthonyi Kinga (HU), Ayelet Zir (IL), Michal Zir (IL), Keenan Julies (US), Emelia Hiltner (US), Babos Pálma (HU), Ember Sári (HU), Otar Vepkhadze (GE)



TÉLI REZIDENZIA

WINTER RESIDENCY

Különleges téli rezidenciákat kínálunk olyan művészeknek, akik egy csendesebb és nyugodtabb időszakban szeretnék nálunk alkotni. Ezek a ciklusok minden évben január közepétől február végéig tartó, hathetes időszakot jelentenek. Jelentkezéshez, kérjük töltse le a jelentkezési lapot honlapunkról.

We offer special winter residencies for artists wishing to come at a quieter and more peaceful time. These residencies are for a six week period from mid January to the end of February each year. If you are interested in making an application for the Winter Residency please download the application form from our website.

Téli rezidens művészek | *Winter residents*

Claude Jones (NZ), Ricus Sebes (NL),
Grace Nickel (CA), Marianne Gerlach (DK),
Kelsey Weber (UK), Viola Relte (DE)





NEMZETKÖZI KERÁMIA SZIMPÓZIUM

INTERNATIONAL CERAMICS SYMPOSIUM

Az évente megrendezett szimpóziумok összehozzák a művészeket a világ minden sarkából, akik kizozdulnak megszokott környezetükből, hogy más, hasonló gondolkodású alkotói individuумokkal együtt elmerüljenek a műtermi életben, magukkal hozva saját tapasztalataikat és kreatív önkifejezésüket.

A szimpóziумok megmutatják, hogy az agyag világa mennyire nemzetközi. Különleges és egyre ritkább esemény, hogy szabadon és nyíltan, ítékezés és kényszer nélkül találkozhatunk. Szerencsések vagyunk, hogy egy olyan anyaggal dolgozhatunk, amelynek nincsenek határai, amely talán a legnyitottabb a művészek által választott médiumok közül, és amelynek képzelőereje nem ismer szabályokat.

Az elmúlt évtizedekben a művészek újra felkarolták a hagyományt, mint a kritikai észrevételek és az alkotói beavatkozás alapját. A kerámiahagyományok átörökítése és újraértelmezése számos kortárs művész alaptematikája, egyesek hagyományos égetési technikákat, anyagokat, mázakat és klasszikus formákat használnak modern alkotások létrehozásához.

Az idei szimpóziум a budapesti Néprajzi Múzeum közreműködésével és támogatásával valósult meg, ezért a meghívott művészeket a szervezők arra invitálták, hogy készülő munkáikhoz a Néprajzi Múzeum kerámiagyűjteményéből merítsenek inspirációt és valamilyen formában reflektáljanak arra alkotásaikkal.





„GYÖKEREK” volt az idei szimpózium témája, mely szabadon és tágan értelmezhető a művészek számára.

A meghívott művészek a régi hagyományok gyakorlatát követve alakították munkáikat a jövő számára. Elhivatott és feltörekvő kerámiaművészek találkoztak és kutatták, hogy a kerámiahagyományok miként befolyásolják, milyen új és meglepő irányba terelik munkásságukat.

A résztvevő művészek -gyarapítva a világ kerámiaművészetének kulturális archívumát - a kész művek egy részét a Stúdió egyedülálló kerámiagyűjteményének adományozták.

Az évente megrendezésre kerülő Nemzetközi Kerámia Szimpózium a Kortárs Kerámiaművészetért Alapítvánnyal együttműködve, a Nemzeti Kulturális Alap és a Magyar Művészeti Akadémia támogatásával valósult meg.

Résztvevő művészek | *Participating artists*

Boldizsár Zsuzsanna (HU), Emelia Hiltner (USA), Simon Holpert (HU), Márta Jakobovits (RO), Kovács Máté (HU), Monori Anita (HU), Radics Márta (HU)



These annually held symposium bring together artists from all corners of the world, removing themselves from their usual environment to immerse themselves in the life of the studio along with other like-minded individuals, all bringing their own experience and creative process.

Our symposia demonstrate how international our world of clay is. That we can have this time to meet freely and openly, with no judgement or constraint is a special and increasingly rare event. We are fortunate to work with a material that has no boundaries, perhaps the most open of any artists chosen medium and with imagination that has no rules.

In recent decades artists have re-embraced tradition as a basis for both critical commentary and creative intervention. The inheritance and re-interpretation of ceramic traditions is an underlying theme to many contemporary artists, some using traditional techniques of firing, materials and glazes or classic form to create modern works.

This year's symposium is organised in collaboration with the Museum of Ethnography in Budapest, who invite the artists to get inspiration from the ceramic collection of the Museum and to reflect on it in some form with their work created during the symposium.

The theme of the symposium is "ROOTS", which can be interpreted freely and broadly.

These invited artists are taking the lessons from old traditions and shaping their work for the future. Established and emerging ceramic artists meet and work and find out what influences their work and where ceramic traditions are taken in new and surprising directions.

A selection of the finished works are donated to the studio's unique ceramic collection by invited and participating artists wishing to enrich the cultural archive of world ceramic art. The annual symposium is organised in conjunction with the Foundation for Contemporary Ceramics with financial assistance from Hungarian Cultural Fund and the Hungarian Arts Academy.



BENTLAKÁSOS MESTERKURZUSOK

RESIDENTIAL MASTERCOURSES

Tanfolyamok és workshopok sorát kínáljuk különböző kerámiatechnikák és eljárások terén kezdő-, tapasztalt- és profi keramikusok számára egyaránt.

A bentlakásos kurzusokon, kölcsönösen támogató környezetben lehet együtt tanulni a nemzetközileg ismert és elismert művész-tanárok vezetésével, az agyagok és kemencék teljes kínálatával - raku, magas hőmérsékletű gáz- és elektromos kemencék, hamu és sómázás kemencék – dolgozva.

Programjainkkal kapcsolatos további részletekért kérjük, látogasson el a www.icshu.org weboldalunkra. A rendelkezésre álló helyek száma korlátozott, célszerű időben jelentkezni.

„Fantasztikusan éreztem magam a gipsz öntőformákról szóló tanfolyamon, remélem lesz második része is. Ed fantasztikus volt, bárcsak többet tanulhatnék tőle.”

- Kristine Rutar (SLO)



MODELS AND MOULDMAKING - Ilona Romule



PORCELAIN JEWELLERY - Luca Tripaldi



FUNCTIONAL MOULDS - Dobány Sándor



CREATIVE MOULDMAKING, Simon Zsolt József





PLASTER SLEDGING - Ed Bentley



CREATIVE THROWING - Ruzická Tünde

A series of courses and workshops in a range of ceramic techniques and processes for beginners, experienced and professional ceramists.

Led by internationally known and respected artists these residential courses give the opportunity to learn in a mutually supportive environment with these experienced teachers, working with a full range of clays and kilns - from raku, high temperature gas and electric to woodfiring kilns for ash and saltglaze.

Places available are limited so it is advisable to apply early. For more details on our programs please visit our website www.icshu.org

"I had fantastic time on the Plaster Sledging course, I hope there will be part two. Ed was fantastic and I wish I could learn more from him."

- Kristine Rutar (SLO)

Mesterkurzusok 2023 | Mastercourses 2023

- 21.03. - 26.03. CREATIVE THROWING Ruzicska Tünde
- 30.03. - 03.04. WOODFIRE Lakatos Ábel
- 13.04. - 17.04. FUNCTIONAL MOULDS Dobány Sándor
- 25.04. - 29.04. SLEDGING PLASTER Ed Bentley
- 29.06. - 12.07. MODELS AND MOULDS Ilona Romule
- 29.08. - 12.09. ALL ABOUT MOULDS Kuzsel Gabriella
- 11.09. - 15.09. PORCELAIN JEWELLERY Luca Tripaldi
- 19.09. - 23.09. CREATIVE MOULDMAKING, Simon Zsolt József
- 03.10. - 07.10. SCREENPRINT Geszler Mária
- 10.10. - 18.10. CARVED STONEWARE David Binns



ALTERNATIVE FIRINGS - Patty Wouters



ALL ABOUT MOULDS - Gabriella Kuzsel



CREATIVE THROWING - Ruzicska Tünde

EGYETEMI TANULMÁNYI CSOPORTOK

UNIVERSITY STUDY GROUPS

A Nemzetközi Kerámia Stúdió potenciálja elérhető egyetemek, művészeti iskolák és független szervezetek számára, hogy diákokból, tanárokból és gyakorló művészekből álló csoportok alkothassanak központunkban.

Örömmel szervezünk oktatási programokat diákcsoportok számára, beleértve utazásokat, műteremlátogatásokat, előadásokat és bemutatókat, múzeumi látogatásokat, gyűjteményi szemléket, valamint vezető nemzetközi művészek műtermi demonstrációit. Több egyetem diákcsoportja, oktatója tölti itt szakmai gyakorlatát, kihasználva a Stúdió kínálta lehetőségeket.

A hallgatók felbecsülhetetlen élménynek tartják, hogy a teljes bevonódás légkörében dolgozhatnak, és nemcsak a kerámiaművészet terén szerzett tudásukat és tapasztalataikat bővítik, hanem barátságokat alakítanak ki, személyes benyomásokat szereznek.

A diákoknak egyedülálló és emlékezetes tanulási élményeket nyújtva, örömmel támogatjuk a nemzetközi egyetemekkel és szervezetekkel való együttműködéseket. Ez a különleges művészeti komplexum olyan környezetet teremt, ahol a diákok egyéni- és kifejezőbb módon tanulhatnak.





The International Ceramics Studio is open to all possibilities for universities, art schools and independent organisations to bring groups of students, teachers and practising artists to work in our centre.

We are pleased to organise and facilitate educational programs for student groups, including travel, visits to artists' studios, lectures and presentations, museum visits to view rare collections and programs of demonstrations in the studio by leading international artists. Many universities bring groups of students and tutors to complete a student project, using the facilities we offer.

Students find it an invaluable experience to work in an atmosphere of total involvement, not only furthering their knowledge and experience in ceramic arts but also building long lasting personal impressions and friendships.

We welcome collaborations with international universities and organisations to present students with unique and memorable learning experiences. This special art complex creates an environment that allows students to learn in a more individual and expressive way.

MÚZEUMOK ÉJSZAKÁJA

NIGHT OF MUSEUMS

A Múzeumok Éjszakája felhívja a figyelmet országszerte megtalálható értékeinkre. Az intézmények minden évben szélesre tárják kapuikat, hogy olyan programokat kínáljanak, amelyek inspirálják az érdeklődőket, oktathatják a gyerekeket, arra ösztönzve mindenkit, hogy rendszeres múzeumlátogatóvá váljon.

Ünnepeljük azokat az eredményeket és tudást, melyeket a magyar művészek - nemzetközi társaikkal együtt - létrehoztak. A kulturális identitásunkat formáló művészeti erő szellemi szükséglet közösségünk számára - kapocs örökségünkhöz és kapu a jövőnkhez.

A Nemzetközi Kerámia Stúdió büszkén vesz részt a Múzeumok Éjszakáján, ingyenes belépést biztosítva a kiállításokra, bemutatókra és ismeretterjesztő rendezvényekre.

The Night of the Museums draws attention to treasures across the country. Each year institutions open their doors wide to offer activities to inspire enthusiasts, educate children and encourage more of our fellow humans to become regular museum-goers.

We celebrate the achievements and knowledge that Hungarian artists, alongside their international counterparts, have created. The artistic force that shapes our cultural identity is a spiritual necessity for our community - a hold on our heritage and a gateway to our future.

The International Ceramics Studio is proud to be involved with Museum Night providing free admission to exhibitions, demonstrations and educational events.





KIÁLLÍTÁSOK

EXHIBITIONS

A Stúdió több galériatérrel is rendelkezik. Legnagyobb a Kápolna Galéria, gyűjteményi állandó kiállításunknak a Padlás Galéria ad helyet, egy kisebb kiállítóhelyiség a Kis-Kápolna Galéria nevet viseli.

Számos érdekes és informatív kerámia-kiállítást rendezünk, melyeken egyéni művészek kiállításai, csoportos kiállítások és gyűjteményünk tematikus tárlatai láthatók. Rendszeresen kiállítunk a szobrászat-, festészet- és grafika területén alkotó művészek munkáiból is.

The studio has several gallery spaces available, the main Kápolna Gallery, the Padlás Gallery where we have a permanent display of pieces from our collection and smaller exhibition spaces like the Kis Kápolna.

We hold a series of interesting and informative ceramic exhibitions featuring individual artists, group shows and themes exhibitions from our impressive collection. We also have regular exhibitions of work from artists in other media like sculpture, painting and graphic arts.



BESTIARIUM BESTIARY



FUSZ GYÖRGY



PROBSTNER JÁNOS



BESTIARIUM BESTIARY





IZZIK A LEVEGŐ THE AIR IS GLOWING





Kiállítások | Exhibitions

- 23.02. - 10.03. Fusz György
 16.03. - 31.03. Izzik a levegő - Fatűz most *The air is glowing - Woodfire now*
 05.04. - 21.04. Lőrincz Győző
 27.04. - 12.05. Margeaux Claude
 18.05. - 09.06. Bestiárium *Bestiary*
 24.06. - 21.07. KemenceszellemeK *Kiln gods*
 24.08. - 08.09. Lepel *Veil*
 14.09. - 06.10. Probstner János emlékkiállítás *János Probstner memorial exhibition*
 12.10. - 27.10. Integráció - Rejka Erika és Sütő Erika *Integration - Erika Rejka and Erika Sütő*
 03.11. - 18.11. Nemzetközi Kerámia Szimpózium *International Ceramics Symposium*

A Kápolna Galéria kiállításai a KKMM- Nemzetközi Kerámia Stúdió szervezésében, a Nemzeti Kulturális Alap és a Magyar Művészeti Akadémia támogatásával valósultak meg.

A 2023-as Nemzetközi Kerámia Szimpóziumot a Nemzetközi Kerámia Stúdió a Kortárs Kerámiaművészetért Alapítvánnyal és a Néprajzi Múzeummal együttműködve, a Nemzeti Kulturális Alap és a Magyar Művészeti Akadémia támogatásával rendezte meg.

A Nemzetközi Kerámia Stúdió képviselőiben:
Antal Kitti, Balog Katalin, Czinegéné Király Klára, Hetesi Anita, Ivicz Krisztián, Kis Jakab, Kontor Enikő, Steve Mattison, Módráné Szilvási Emma, Sütő Erika, Szabóné Fazekas Judit, Takács Ildikó

Katalógus design: Steve Mattison

Fényképek: Áment Gellért, Antal Kitti, Banczik Róbert, Gyenes Kata, Kontor Enikő

A kiadó írásos engedélye nélkül a katalógus sem részben, sem egészben nem sokszorosítható, nem tárolható visszakeresésre alkalmas rendszerben és nem továbbítható semmilyen formában.

© 2024. Nemzetközi Kerámia Stúdió

Exhibitions at Kápolna Gallery are organised by the KKMM- International Ceramics Studio with the financial assistance of the Hungarian Cultural Fund and the Hungarian Academy of Arts.

The 2023 International Ceramics Symposium was organised by the International Ceramic Studio in collaboration with the Foundation for Contemporary Ceramics Hungary and the Ethnography Museum with the financial support of the Hungarian Cultural Fund and the Hungarian Academy of Arts.

*For the International Ceramics Studio:
Kitti Antal , Katalin Balog, Klára Czinegéné Király, Anita Hetesi, Krisztián Ivicz, Jakab Kis, Enikő Kontor, Steve Mattison, Emma Módráné Szilvási, Erika Sütő, Judit Szabóné Fazekas, Ildikó Takács*

Catalogue design: Steve Mattison

Photography: Gellért Áment, Kitti Antal, Róbert Banczik, Kata Gyenes, Enikő Kontor

No part of this catalogue may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means without permission.

© 2024. International Ceramics Studio





Kecskeméti Kortárs Művészeti Műhelyek
International Ceramic Studio
Kápolna u.11.
Kecskemét,
Hungary

Tel: +36 76 486867

Erika Sütő
studiovezeto@kkmm.hu

Steve Mattison
icshu@me.com

Administration
icshu@t-online.hu